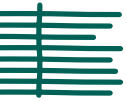


“Ni wnaeth â ni yn ôl ein pechodau,  
ac ni thalodd i ni yn ôl ein camweddau”

Daniel Rowland

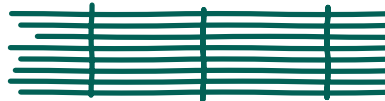


Cymun Bendigaidd ar Gân  
**Y Sul Olaf wedi'r Drindod**  
23 Hydref 2022 am 9.15am

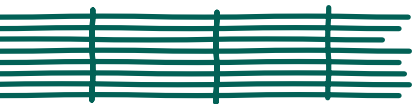


Cadeirlan  
Deiniol Sant  
*ym Mangor*

Saint Deiniol's  
Cathedral  
*in Bangor*



# Croeso i Gadeirlan Deiniol Sant ym Mangor.



Rydych chi'n sefyll rwan  
lle safodd Deiniol bron i  
fileniwm a hanner yn ôl.

Yma, yn y flwyddyn  
525, bu iddo gynnwll o'i  
gwmpas gymuned lawn  
ffydd, gobaith a chariad,  
gan godi o'i chwmpas  
ffens gyll—y **bangor**  
gwreiddiol—iddi'n gysgod  
ac yn noddfa.

Ein gweddi yw y cewch  
chwithau, hefyd, eich  
cofleidio yma gan yr un  
ffydd, gobaith a chariad  
a gyhoeddir gennym  
heddiw ac sy'n ein  
cyfareddu o hyd.

## Yn Cymun hwn...

Yn y Cymun hwn byddwn yn cwrdd â  
Christ mewn bara a gwin, ei Gorff a'i  
Waed ef gyda ni.

**1** Wrth inni ymgynnull, byddwn  
yn paratoi ein hunain i gwrdd â  
Christ trwy gyffesu ein pechodau  
— y ffyrdd yr ydym wedi galaru Duw  
yn ein bywydau — ac yn derbyn  
gollyngdod, sef sicrwydd o faddeuant  
Duw.

**2** Yna rydyn ni'n gwranddo ar  
ddarlenniadau o'r Beibl, gan  
ganfod yno arweiniad, her,  
cysur a newydd da gan Dduw.  
Ymatebwn trwy gyhoeddi ein ffydd  
yn y Drindod Sanctaidd a chynnig i  
Dduw ein gweddi dros bawb mewn  
angen.

**3** Yn galon i'n haddoliad heddiw,  
byddwn yn cymryd bara a gwin,  
byddwn yn gofyn am fendith  
gweddnewidiol Duw arnynt, yn torri'r  
bara, ac — fel aelodau o Gorff toredig,  
trwsiedig Crist — byddwn yn Cymuno.

**4** Daw ein haddoliad i ben wrth  
inni dderbyn bendith Duw, yn  
gynhaliaeth inni wrth ymadael.

Waeth pa mor bell yn ôl y  
gwnaethoch hynny ddiwethaf, mae  
croeso i chi Gymuno yma heddiw. Os  
hoffech chi Gymuno am y tro cyntaf,  
neu gael eich Bedyddio, siaradwch ag  
aelod o dîm yr Gadeirlan.

Ceir ffydd, gobaith a chariad yma i  
bawb.

## Addoli gyda ni heddiw

Mae'r llyfryn hwn yn cynnwys popeth a ddywedir ac a genir yn ystod ein haddoliad heddiw. Fe'ch gwahoddir i fynd â'r llyfryn adref gyda chi, i fyfyrion yn eich amser eich hun ar y geiriau sanctaidd sydd ynddo. Fodd bynnag, nid darllen neu arsylwi ydi addoli – ond gweithgaredd, a ninnau'n cymryd rhan, ochr yn ochr â'r rhai sy'n cynnull gyda ni ac, y tu hwnt i hynny, ochr yn ochr â llur nef i gyd. Dyrchefwch, felly, eich llygaid; sylwch ar liw, golau, sain, symudiad a harddwch; codwch eich llais; cyfranogwch yn yr hyn a fydd yn eich gweddnewid, o roi iddo'r cyfle.

Yn ystod ein haddoliad, rydyn ni'n dweud ac yn canu gyda'n gilydd y testun **mewn teip trwm**. Darperir cyfieithiadau o ieithoedd tramor. Mae croeso ichi wneud arwydd o'r Groes pan fydd y geiriau wedi'u marcio ag ✠. Cynigir cyfarwyddiadau eraill (rhuddellau) **mewn teip coch**; os ydych chi'n ei chael hi'n fwy cyfforddus, eisteddwch yn hytrach na sefyll neu benlinio.

## Hygyrchedd

Mae dolen glyw ar waith – gosodwch gymhorthion clyw i'r lleoliad T.

Mae copiâu print bras o'r llyfryn hwn ar gael gan y stiwardiaid.

Os oes angen waffer heb glwten arnoch (yn cydymffurfio â'r gofyniad canonaidd am 20 rhan o glwten fesul miliwn), rhowch wybod i stiward.

Mae tai bach ym mhen dwyreiniol y Gadeirlan, trwy'r drws i'r chwith o'r sgrin y Cwîr.

Os bydd angen i ni adael y Gadeirlan mewn argyfwng, arhoswch ar eich heistedd a dilynwch gyfarwyddiadau'r stiwardiaid.

## Plant a theluoedd ifanc

Ceir gweithgareddau a chrefftau yn ystod y Cymun Bendigaid ar Gân bob dydd Sul yng Nghapel Mair, ar gyfer unrhyw blant hyd at 11 oed. Mae'r crefftau a'r gweithgareddau yn amrywiol, gydag o leiaf un yn ymwneud â themâu'r Cymun ei hun. Caiff y gofod hwn yn cael ei staffio gan oedolion cyfrifol, a bydd plant dros 5 oed yn gallu mynd a dod. Bydd plant yn parhau i fod yn gyfrifoldeb eu rhieni neu eu gwarcheidwaid bob amser. Yn y lle cyntaf, dylai plant sy'n 4 oed ac iau fod yng nghwmni rhiant neu warcheidwad oni bai bod trefniant ymlaen llaw gyda'r rhai ar ddyletswydd wedi'i wneud.

## O'r Ddarllenfa a Buchedd Bangor

Pob wythnos, anfonir ebost **O'r Ddarllenfa** at danysgrifwyr gyda hysbysiadau ynghyd â delweddau wythnosol o fywyd y Gadeirlan a'r Ardal Weinidogaeth. Os nad ydych chi eisoes yn danysgrifiwr, dilynwch y cod QR, neu ewch i **cadeirlan.eglwysyngnghymru.org.uk/Darllenfa/**

**Buchedd Bangor** yw ein cylchgrawn rheolaidd, sy'n cynnig cymysgedd o ddefnydd ysbrydol a gwybodaeth ymarferol am ein bywyd ar y cyd. Mynnwch gopi heddiw, neu ddilynwch y cod QR i ddarllen arlein.

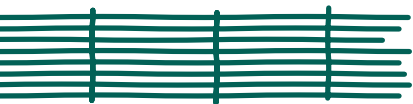
### Buchedd Bangor



### O'r Ddarllenfa From the Lectern



# Trefn y gwasanaeth



Wedi'r hysbysiadau, codwn ar ein traed ar ganiad y gloch



## Cynnull

Emyn



**I**esu, nid oes terfyn arnat,  
mae cyflawnder maith dy ras  
yn fwy helaeth, yn fwy dwfwn  
ganwaith nag yw 'mhechod cas:  
fyth yn annwyl, fyth yn annwyl  
meibion dynion mwy a'th gân.

Mae angylion yn cael bywyd  
yn dy ddwyfol nefol hedd,  
ac yn sugno'u holl bleserau  
oddi wrth olwg ar dy wedd;  
byd o heddwch, byd o heddwch  
yw cael aros yn dy wŷdd.

**Ti faddeuaist fil o feiau  
i'r pechadur gwaetha'i ryw;  
Arglwydd, maddau eto i minnau  
ar faddeuant rwyf yn byw:  
d'unig haeddiant, d'unig haeddiant  
yw 'ngorfoledd i a'm grym.**

**Geiriau**

William Williams, Pantycelyn (1717-1791)

**Cerddoriaeth | "Llwynbedw"**

John Thomas Rees (1857-1949)

Parhawn ar ein traed tan ddiwedd y Weddi Gasgl

## Cyfarchiad

✠ Yn enw'r Tad, a'r Mab, a'r Ysbryd Glân.

**Amen.**

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

**A'th gadw di yng nghariad Crist.**

"Ni wnaeth â ni yn ôl ein pechodau, ac ni thalodd i ni yn ôl ein camweddau."

## Cyffes

Gan gynnull i ddathlu'r Cymun Bendigaid er gogoniant i Dduw,  
ymbaratown gan gyffesu ein pechodau,

ni â'n gelwir i ddilyn ôl-troed santeiddrwydd,

ni sy'n anwadol ar y daith,

ni sydd angen buchedd y saint yn ganllaw,  
a'u gweddïau'n gynhaliaeth gyson.

Cyd-weddiwn.

**Dad nefol,  
yr ydym wedi pechu ar feddwl, gair a gweithred,  
a heb wneud yr hyn a ddylem.  
Mae'n wir ddrwg gennym,  
ac yr ydym o ddifrif yn edifarhau.  
Er mwyn dy Fab Iesu Grist a fu farw drosom,  
maddeua inni'r cwbl a aeth heibio  
ac arwain ni yn ei ffordd ef  
i gerdded fel plant y goleuni.  
Amen.**

Yr hollalluog Dduw a drugarhao wrthyh,  
✠ maddau ichwi a'ch rhyddhau o bechod,  
a'ch cadw yn y bywyd tragwyddol.

**Amen.**

Parhawn ar ein traed

## Kyrie eleison

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.

### Cyfieithiad

*Arglwydd trugarha. Crist trugarha. Arglwydd trugarha.*

### Cerddoriaeth

**Offeren Fer yn y Modd Phrygiaidd**, Charles Wood (1866-1926)

Parhawn ar ein traed

## Gweddi Gasgl

Gweddiwn.

**O** Dduw, deisyfwn arnat ollwng dy bobl oddi wrth eu camweddau; fel trwy dy hael ddaioni y byddwn oll yn rhydd oddi wrth rywmau'r pechodau hynny a gyflawnwyd gennym yn ein gwendid: caniatâ hyn, nefol Dad, er mwyn Iesu Grist, ein Prynwr a'n Gwardwr bendigedig.

**Amen.**

Eisteddwn

# Gair

## Salmyddiaeth



Y Cyfuwch a'r nef uwch daear las, felly rhagorodd uchder gras.

**R** Cyfuwch a'r nef uwch daear las,  
felly rhagorodd uchder gras.

Trugarog a grason yw'r Sanctiadd Un, araf i ddigio a llawn ffyddlondeb.

Nid yw'n ceryddu'n ddiwedd, nac yn meithrin ei ddieter am byth.

**R** Cyfuwch a'r nef uwch daear las,  
felly rhagorodd uchder gras.

Ni wnaeth â ni yn ôl ein pechodau, ac ni thalodd i ni yn ôl ein camweddau.

**R** Cyfuwch a'r nef uwch daear las,  
felly rhagorodd uchder gras.

Oherwydd fel y mae'r nefoedd uwchben y ddaear, y mae cariad Duw drosom bawb sy'n wylaidd;

cyn belled ag y mae'r dwyrain o'r gorllewin y pellhaodd ein pechodau oddi wrthym.

**R** Cyfuwch a'r nef uwch daear las,  
felly rhagorodd uchder gras.

Fel y mae tad yn tosturio wrth ei blant, felly y tosturia'r Sanctiadd Un wrth bawb sy'n ffyddlon.

Oherwydd y mae Duw'n gwybod ein deunydd, yn cofio mai llwch ydym.

**R** Cyfuwch a'r nef uwch daear las,  
felly rhagorodd uchder gras.

Salm 103:8-14  
Cerddoriaeth  
Simon Ogdon





Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

## **A'th gadw di yng nghariad Crist.**

Gwrandewch yr Efengyl Sanctaidd yn ôl ✠ Sant Marc.

### **Gogoniant i ti, O Grist.**

**B**ryd hynny: Pan ddychwelodd Iesu i Gapernaum ymhen rhai dyddiau, aeth y newydd ar led ei fod gartref. Daeth cynifer ynghyd fel nad oedd mwyach le i neb hyd yn oed wrth y drws. Ac yr oedd yn llefaru'r gair wrthynt. Daethant â dyn wedi ei barlysu ato, a phedwar yn ei gario. A chan eu bod yn methu dod â'r claf ato oherwydd y dyrfa, agorasant do'r ty lle'r oedd, ac wedi iddynt dorri trwodd dyma hwy'n gollwng i lawr y fatras yr oedd y claf yn gorwedd arni. Pan welodd Iesu eu ffydd hwy dywedodd wrth y claf, "Fy mab, maddeuwyd dy bechodau." Ac yr oedd rhai o'r ysgrifenyddion yn eistedd yno ac yn meddwl ynddynt eu hunain, "Pam y mae hwn yn siarad fel hyn? Y mae'n cablu. Pwy ond Duw yn unig a all faddau pechodau?" Deallodd Iesu ar unwaith yn ei ysbryd eu bod yn meddwl felly ynddynt eu hunain, ac meddai wrthynt, "Pam yr ydych yn meddwl pethau fel hyn ynoch eich hunain? Prun sydd hawsaf, ai dweud wrth y claf, 'Maddeuwyd dy bechodau', ai ynteu dweud, 'Cod, a chymer dy fatras a cherdda'? Ond er mwyn i chwi wybod fod gan Fab y Dyn awdurdod i faddau pechodau ar y ddaear" — meddai wrth y claf, "Dyma fi'n dweud wrthynt, cod, a chymer dy fatras a dos adref." A chododd y dyn, cymryd ei fatras ar ei union a mynd allan yn eu gwydd hwy oll, nes bod pawb yn synnu ac yn gogoneddu Duw gan ddweud, "Ni welsom erioed y fath beth."

Dyma Efengyl ein Gwardwr.

### **Moliant i ti, O Grist.**

**Marc 2:1-12**

Eisteddwn ar gyhwyn y bregeth

**Pregeth yn y gyfres "Gwyn eu byd y rhai pur eu calon"**

"Ni wnaeth â ni yn ôl ein pechodau,

ac ni thalodd i ni yn ôl ein camweddau" | Daniel Rowland

### **Yr Is-Ddeon**

Ar derfyn y bregeth, codwn ar ein traed

## Credo

Ar y cyd, gadewch inni gadarnhau ein ffydd.

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn Nuw Dad,  
a greodd bopeth sydd.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn ei Fab Iesu Grist,  
a brynodd ddynolryw.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn ei Ysbryd Glân,  
sy'n rhoi bywyd i bobl Dduw.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn un Duw,  
✠ Dad, Mab ac Ysbryd Glân.  
Amen.**

## Ymbiliau

Gyda'n holl galon a'n holl feddwl gweddiwn ar Dduw.

Eisteddwn neu benliniwn

Defnyddiwn yr ymatebion

Y O Dduw, yn dy drugaredd,

R **Gwrando ein gweddi.**

Y Gorffwys tragwyddol dyro iddynt, O Dduw.

R **A llewyrched goleuni gwastadol arnynt.**

Y ✠ Gorffwysed hwy mewn tangnefedd.

R **A chyfodi mewn gogoniant.**

Y Dad trugarog,

R **Derbyn y gweddiâu hyn**

**er mwyn dy Fab, ein Gwaredwr Iesu Grist.**

**Amen.**

Codwn ar ein traed, a gwneir Casgliad yn ystod yr emyn

# Cymun

Emyn



**A**rglwydd, arwain drwy'r anialwch  
fi, bererin gwael ei wedd,  
nad oes ynof nerth na bywyd,  
fel yn gorwedd yn y bedd:  
hollalluog, hollalluog  
ydyw'r Un a'm cwyd i'r lan,  
ydyw'r Un a'm cwyd i'r lan.

Colofn dân rho'r nos i'm harwain,  
a rho golofn niwl y dydd;  
dal fi pan fwy'n teithio'r manau  
geirwon yn ffordd y sydd;  
rho im fanna, rho im fanna  
fel na bwyf yn llwfwrhau,  
fel na bwyf yn llwfwrhau.

Agor y ffynhonnau melys  
sydd yn tarddu o'r graig i maes;  
'r hyd yr anial mawr canlyned  
afon iachawdwriaeth gras;  
rho im hynny, rho im hynny:  
dim i mi ond dy fwynhau,  
dim i mi ond dy fwynhau.

**Ymddiriedaf yn dy allu,  
mawr yw'r gwaith a wnest erioed:  
ti gest angau, ti gest uffern,  
ti gest Satan dan dy droed:  
pen Calfaria, pen Calfaria  
nac aed hwnnw byth o'm cof,  
nac aed hwnnw byth o'm cof.**

**Geiriau**

William Williams, Pantycelyn (1717-1791)

**Cerddoriaeth | "Cwm Rhondda"**

John Hughes (1873-1932)

Parhawn ar ein traed tan y rhannwn y Tangnefedd

## Offrwm

Deuwn i'r fangre hon â'r bara sy'n gynhaliaeth.

**Fe ddaw inni'n fara'r bywyd.**

Deuwn i'r fangre hon â'r gwin sy'n mwyneiddio.

**Fe ddaw inni'n waed einioes y byd.**

## Gweddi Ewcharistaidd

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

**A'th gadw di yng nghariad Crist.**

Dyrchefwch eich calonnau.

**Yr ydym yn eu dyrchafu at yr Arglwydd.**

Diolchwn i'r Arglwydd ein Duw.

**lawn yw rhoi ein diolch a'n clod.**

lawn yn wir, ein dyletswydd a'n llawenydd bob amser ac ym mhob lle, yw diolch i ti, Dad Sanctaidd, hollalluog a bythfywiol Dduw, trwy Iesu Grist ein Harglwydd.

Gan mai ef yw ein harchoffeiriad mawr, a'n rhyddhaodd o'n pechodau ac a'n gwnaeth yn offeiriadaeth frenhinol yn dy wasanaethu di, ein Duw a'n Tad.

Felly, gyda llu'r angylion a holl gwmpeni'r nef, cyhoeddwn ogoniant dy enw ac ymuno â hwy yn eu hemyn diderfyn o fawl:

Sanctaidd, Sanctaidd, Sanctaidd Arglwydd, Duw gallu a nerth,  
nef a daear sy'n llawn o'th ogoniant. Hosanna yn y goruchaf.

✠ Bendigedig yw'r hwn sy'n dod yn enw'r Arglwydd. Hosanna yn  
y goruchaf.

#### **Cerddoriaeth**

**Offeren Fer yn y Modd Phrygiaidd**, Charles Wood (1866-1926)

#### **Parhawn ar ein traed**

Pob moliant a diolch i ti, y gwir a'r bywiol Dduw, Crëwr pob  
peth, Rhoddwr bywyd. Lluniaist ni ar dy ddelw dy hun, ond  
yr ydym ni wedi difwyno'r ddelw honno a syrthio'n brin o'th  
ogoniant. Rhoddwn ddiolch i ti am anfon dy Fab i rannu ein  
bywyd ni; fe'i hildiaist i farwolaeth fel y câi'r byd ei achub, a'i  
atgyfodi oddi wrth y meirw fel y bo i ni fyw ynddo ef, ac yntau  
ynom ninnau.

Sancteiddia â'th Ysbryd y bara hwn a'r gwin hwn, dy roddion  
inni, fel y bônt i ni yn gorff a gwaed ein Hiachawdwr, Iesu Grist.

Y nos y bradychwyd ef, cymerodd fara ac, wedi rhoi diolch,  
fe'i torrodd a'i roi i'w ddisgyblion, gan ddweud, Cymerwch,  
bwytwch; hwn yw fy nghorff a roddir drosoch: gwnewch hyn er  
cof amdanaf. ✠

Yr un modd ar ôl swper cymerodd y cwpan, ac, wedi rhoi  
diolch, fe'i rhoddodd iddynt, gan ddweud, Yfwch o hwn bawb,  
oherwydd hwn yw fy ngwaed o'r cyfamod newydd a dywelltir  
drosoch a thros lawer er maddeuant pechodau: gwnewch hyn  
bob tro yr yfwch ef er cof amdanaf. ✠

Cyhoeddwn ddirgeledd y ffydd.

**Bu farw Crist.**

**Atgyfododd Crist.**

**Daw Crist mewn gogoniant.**

Fel y gorchmynnodd ef inni, O Dad, yr ydym yn cofio Iesu  
Grist, dy Fab. Gan gyhoeddi ei farwolaeth fuddugoliaethus, a  
chan ymlawenhau yn ei atgyfodiad, a disgwyl iddo ddod mewn  
gogoniant, deunw â'r bara hwn a'r cwpan hwn i ti. Derbyn ein  
haberth o ddiolch a moliant.

Adfer ac adfywia dy holl bobl, adnewyddda ni a phawb y gweddiwn trostynt â'th ras a'th ✠ fendith nefol a derbyn ni yn y diwedd gyda'th holl saint i'r llawenydd diderfyn hwnnw a addawyd inni gan dy Fab, ein Harglwydd Iesu Grist.

Trwyddo ef, gydag ef, ynddo ef, yn undod yr Ysbryd Glân, eiddot ti, Dad hollalluog, yw pob anrhydedd a gogoniant, yn oes oesoedd.

✠ **Amen.**

Parhawn ar ein traed

## Gweddi'r Arglwydd

Fel y dysgodd ein Hiachawdwr ni, gweddiwn yn hyderus:

**E**in Tad, yr hwn wyt yn y nefoedd, sancteiddier dy enw, deled dy deyrnas, gwneler dy ewyllys; megis yn y nef, felly ar y ddaear hefyd. Dyro i ni heddiw ein bara beunyddiol a maddau i ni ein dyledion, fel y maddeuwn ninnau i'n dyledwyr. Ac nac arwain ni i brofedigaeth; eithr gwared ni rhag drwg. Canys eiddot ti yw'r deyrnas, a'r gallu, a'r gogoniant, yn oes oesoedd. **Amen.**

## Tangnefedd

Rwyt ti, O Dduw, yn gweu ynghyd dy etholedigion yn un cymundeb a chymdeithas yn nirel Gorff dy Fab; ei Gorff torredig, gogoneddus yn gyflawn mewn tangnefedd.

Tangnefedd y Bythol Dduw a fo gyda chwi bob amser.

**A'th gadw di yng nghariad Crist.**

Rhannwn arwydd o Dangnefedd.

Rhannwn arwydd o Dangnefedd; yna penliniwn neu eisteddwn

## Torri

Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: trugarha wrthym.  
Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: trugarha wrthym.  
Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: dyro inni dangnefedd.

**Cerddoriaeth**

**Offeren Fer yn y Modd Phrygiaidd**, Charles Wood (1866-1926)

## Cymuno

✠ Iesu yw Oen Duw sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd.  
Gwyn eu byd y rhai a elwir i'w swper.

**Waredwr, nid wyf yn deilwng i'th dderbyn,  
ond dywed y gair a chaf fy iacháu.**

Deuwn i Gymuno, gan ddilyn cyfarwyddyd y Stiwardiaid, o'r Afrlladen Sagrafennol ac, os y dymunwn, o'r Gwerthfawr Waed

## Motét

Greawdwr nef a daear lawr,  
greawdwr nos a dydd,  
O tyrd yn awr o'th orsedd fawr  
a'r gair a'n gwna yn rhydd.

Gynhaliwr haul a lleud fry,  
gynhaliwr tir a môr,  
dal ni yn gry' a'th gariad cu,  
O tyred Arglwydd lôr!

Waredwr holl dylwythau'r byd,  
waredwr dynol ryw,  
tyrd, llanw'n bryd â'th eiriau drud,  
mai cariad ydyw Duw.

**Geiriau**

Gwynne Williams

**Cerddoriaeth**

John Raymond Williams (1928-2018)

Ar ôl i bawb Gymuno, safwn i ganu'r emyn

## Emyn



**P**ryd y caf, O! Arglwydd Iesu,  
hyfryd le  
yn y ne'  
gennyt i drigiannu?

Pryd y caf fi ganu yng Nghanaan,  
le nid oes  
poen na loes?  
O! mor deg yw'r drigfan!

Pryd y caf fi, Arglwydd, ddirnad  
beth yw bod  
dan dy nod —  
gorwedd yn dy gariad?

Iesu, agor, D'wysog dwyfol,  
ddrws y nen  
led y pen:  
gwna fi o'r nifer nefol.

### Geiriau

Daniel Rowland (1713-1790)

Cerddoriaeth | "Thanet"

Joseph Jowett (1784-1856)

Parhawn ar ein traed



## Gweddi Ôl-Gymun

Gweddiwn.

**Y**r hyn a gymerasom, O Dduw, â'n genau, dyro i ni ei dderbyn â chalon lân; ac o fod yn rhodd dymhorol, boed i ni'n feddyginiaeth dragwyddol; drwy lesu Grist ein

Gwaredwr.

**Amen.**



## Ymadael

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

**A'th gadw di yng nghariad Crist.**

**B**ydded i Dduw, ffynhonnell pob daioni, inni'n lwybr a chydymaith ar y daith, er mwyn inni ofalu am greadigaeth dda Duw a dwyn ffrwyth cyfiawnder yn ein buchedd; a bendith Duw hollalluog, y Tad, ✠ y Mab, a'r Ysbryd Glân, a fo yn eich plith ac a drigo gyda chwi yn wastad.

**Amen.**

Awn ymaith mewn tangnefedd.

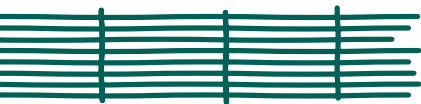
**Yn Enw Crist. Amen.**

Parhawn ar ein traed hyd nes i'r gweinidogion ymadael; yna eisteddwn neu ymadael

**Offrymddarn ar yr organ**

**Offrymddarn XI, William Russell (1777-1813)**

# Hysbys



## Dathliadau Diolchgarwch am y Cynhaeaf yr ysgolion

Hyfryd, yr adeg hon o'r flwyddyn, yw croesawu ysgolion lleol i'r Gadeirlan ar gyfer eu dathliadau Diolchgarwch. Daeth Ysgol Cae Top i ymweld â ni yr wythnos ddiwethaf, gan ddod â rhoddion hael i Fanc Bwyd y Gadeirlan, ac edrychwn ymlaen at gael cwmni disgyblion Ysgol Hiracl yr wythnos nesaf.

## Darlith

Edrychwn ymlaen yn awr at y bedwaredd ddarlith a'r olaf yn ein cyfres eleni o ddarlithoedd coffa. Ddydd Iau 27 Hydref, bydd y Canon Janet Gough yn traddodi Darlith Goffa y Gwir Barchg Anthony Crockett ar Eglwysoleg a Hanes yr Eglwys. Mae Canon Janet Gough yn arbenigwr blaenllaw mewn pensaernïaeth eglwysig ac yn hyrwyddwr eglwysi hanesyddol. Bu'n Gyfarwyddwr Cadeirlannau ac Adeiladau Eglwysig cenedlaethol Eglwys Loegr, a dyfarnwyd OBE iddi am wasanaeth i dreftadaeth yn 2017. Ei phwnc yw "Beth yw'r ots genyf i am y Fictoriaid?". Mae'r ddarlith yn dechrau am 6.30pm, ar ôl Gosber ar Gân am 5.30pm, ac fe'i dilynir gan dderbyniad gwin.

## Dygwyl y Meirw

Mae Coffadwriaeth yr Holl Eneidiau ar Ddygwyl y Meirw, 2 Tachwedd, yn gyfle blynyddol i ddal gerbron

Duw mewn gweddi y ffyddloniaid ymadawedig. Byddwn yn coffáu'r Holl Eneidiau gyda Chymun ar Gân dros y Meirw am 6pm ddydd Mercher 2 Tachwedd. Bydd Côr y Gadeirlan, i gyfeiliant cerddorfa, yn canu gosodiad John Rutter o'r Requiem. Mewn gweddi, addoliad a cherddoriaeth ar y noson hon, bydd ein galar yn cwrdd â'r gobraith a gawn yn harddwch, gwirionedd a chariad Crist. Bydd y Cymun yn cael ei gynnig dros yr holl ffyddloniaid ymadawedig; ond bydd unigolion yn cael eu cofio yn ôl eu henw yn ystod yr ymbiliau. Ychwanegwch enwau at y rhestr yng nghefn Corff yr Eglwys.

## Cabidwl y Gadeirlan

Mae Cabidwl y Gadeirlan (yr ymddiriedolwyr sy'n gyfrifol am lywodraethu bywyd y Gadeirlan) yn cyfarfod yr wythnos hon ar gyfer eu cyfarfod cwrdd i ffwrdd yn y gaeaf blynyddol. Cofiwch gadw aelodau'r Cabidwl yn eich gweddiâu.

## Datganiadau Paned

Pob dydd Iau

11.15am am 45 munud

Paned a chacen o 10.45am

## 27 Hydref | Calum Lee Macdonald |

Corn Bariton

Mae Calum Lee Macdonald yn archwilio repertwâr a ysgrifennwyd yn arbennig ar gyfer y corn bariton yn ogystal â chyferbynnu'r darnau hyn â threfniannau a thrawsgrifiadau diddorol.

# Yr wythnos

## Dydd Llun | Monday

12.30pm Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

## Dydd Mawrth | Tuesday

9.00am Camau Bach

12.30pm Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

## Dydd Mercher | Wednesday

12.30pm Cymun | Eucharist

10.00pm Gwylnos | Vigil

## Dydd Iau | Thursday

12.30pm Cymun | Eucharist

2.00pm | Eglwys y Groes Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

## 28 Hydref | Dygwyl Simon a Jwda

## 28 October | Saint Simon & Saint Jude's Day

12.30pm Cymun | Eucharist

## Dydd Sadwrn | Saturday

12.30pm Cymun | Eucharist

## 30 Hydref | Dygwyl yr Holl Saint 30 October | All Saints' Day

8.15am Holy Eucharist

9.15am Cymun Bendigaid ar Gân

Missa "O quam gloriosum", Victoria;  
O quam gloriosum, Victoria;  
Nun danket alle Gott, Karg-Elert

11.00am Choral Holy Eucharist

Communion Service in E, Darke;  
Behold the tabernacle of God, Harris;  
Prelude in B minor, BWV 544i, Bach

3.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

Gwasanaeth Hwyl yn A fflat |  
Evening Service in A flat, Harwood;  
O how glorious, Harwood

---

# Ein gweddi

**Ein cymuned** Ein hysgolion cynradd

**Ein hesgobaeth** Ardal Weinidogaeth Bro Ystumanner

**Yn glâf** Glenys Dore; Joy Levine, offeiriad; Patricia Yates; David Beale; Catriona Caroll; Param Cumaraswamy

**A fu farw'n ddiweddar** Alex; Alison Flemming; Tracey Owen; Sue Rollins; Katherine Duncan-Jones

**Gŵyl goffa** Gladys Good (24); Harold Cruyton (26)

## Diogelu

Mae diogelu plant ac oedolion sydd mewn perygl yn hanfodol, ac rydym wedi ymrwymo i feithrin amgylchedd lle mae pawb yn gallu addoli a chymryd rhan ym mywyd Cadeirlan Deiniol Sant yn ddiogel. Os oes gennych unrhyw bryderon, codwch nhw ar unwaith gydag aelod o dîm y Gadeirlan.

## Cynaliadwyedd a chaniatâd

Rydym yn defnyddio papur sydd wedi ei ailgylchu 100% a'i gynhyrchu â charbon deuocsid isel.

Caiff cynifer o'n gwasanaethau'n eu ffrydio ar Facebook, ac mae'r recordiad ar gael wedi hynny ar dudalen Facebook y Gadeirlan. Efallai y bydd ffotograffydd swyddogol ar ddyletswydd. Mae eich presenoldeb yn gyfystyr â'ch caniatâd i gael eich cynnwys mewn unrhyw ffilmio, tynnu lluniau, recordio sain neu ddarlledu. Os nad ydych am i ffotograff ohonoch chi neu blentyn yn eich gofal gael ei ddefnyddio gan y Gadeirlan, siaradwch ag aelod o dîm y Gadeirlan.

## Cydnabyddiaethau

Atgynhyrchir deunydd yn y drefn hon o wasanaeth o dan CLL 280874. Mae'r gwasanaeth hwn yn cynnwys rhannau o'r **Drefn ar gyfer y Cymun Bendigaid 2004** hawlfraint © Gwasg yr Eglwys yng Nghymru 2004. Mae'r llithoedd a'r salmyddiaeth Gymraeg yn seiliedig ar **The New Revised Standard Version of the Bible** ac **Y Beibl Cymraeg Newydd: Argraffiad Diwygiedig**. Daw cytgan y salmyddiaeth Gymraeg o Nicander, **Y Psallwyr** (1850) a'r salmyddiaeth Saesneg o **The Saint Helena Breviary** (2019).

Manylion o'r cerflun o Daniel Rowland a godwyd yn Llangeitho yng Ngheredigion yw llun y clawr.

## Cadeirlan ac Eglwys Archesgobol

### Deiniol Sant ym Mangor

## The Cathedral & Metropolitan Church of Saint Deiniol in Bangor

Esgob ac Archesgob Cymru

**Y Parchediacaf Andrew T. G. John**

Bishop & Archbishop of Wales

**The Most Revd Andrew T. G. John**

Is-Ddeon | Sub-Dean

**Canon Siôn B. E. Rhys Evans**

sionrhys-evans@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon dros Fywyd Cynulleidfaol

Canon for Congregational Life

**Canon Tracy Jones**

tracyjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cyfarwyddwr Cerdd | Director of Music

**Joe Cooper**

joecooper@eglwysyngnghymru.org.uk

Organydd | Organist

**Martin Brown**

martinbrown@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinidog Teulu | Family Minister

**Naomi Wood**

naomiwood@eglwysyngnghymru.org.uk

Clerc y Cabidwl | Chapter Clerk

**Robert Jones**

robertjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cwstos | Custos

**Simon Taylor**

simontaylor@eglwysyngnghymru.org.uk

Trysorydd | Treasurer

**Kelly Edwards**

kellyedwards@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinyddwr Liturgi | Liturgy Administrator

**Sam Jones**

samjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Rheolwr Prosiect Cadwraeth a Datblygu

Conservation & Development Project Manager

**Simon Ogdon**

simonogdon@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Secundus

**Canon David Thomas Morris**

davidmorris@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Emeritus | Canon Emeritus

**Canon Angela Williams**

Aelodau o Goleg Offeiriadol y Gadeirlan

Members of the Cathedral's College of Priests

**Y Parchg Ddr | The Revd Dr John Prysor-Jones,**

**y Tra Pharchg Athro | the Very Revd Prof.**

**Gordon McPhate, y Parchg | the Revd Peter**

**Kaye**

Darllenydd | Reader

**Elma Taylor**

Pensaer y Gadeirlan | Cathedral Architect

**Simon Malam**

Rhif elusen | Charity number 1158340

## Cefnogaeth

Caiff y fangre sanctaidd hon llawn ffydd, gobaith a chariad, a phopeth sy'n digwydd yma, ei chynnal gan eich haelioni chi.

**1** I roi rhodd ar-lein ar eich ffôn heddiw, sganwch y cod QR isod.

**2** Defnyddiwch ein peiriant rhoi digyswilt yng nghefn Corff yr Eglwys i dapio cerdyn neu ffôn.

Trwy roi rhodd, byddwch yn ein helpu i barhau â'n gwaith hanfodol.

